



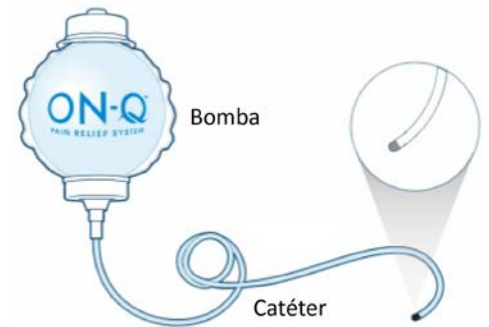
Bloqueo continuo del nervio

Para el control del dolor

Este folleto explica cómo funciona un catéter de bloqueo continuo del nervio y que puede esperar cuando es colocado.

¿Qué es el bloqueo continuo del nervio?

En su procedimiento *del bloqueo continuo del nervio*, un pequeño tubo de plástico (*catéter*) será colocado en su pierna. El catéter es colocado cerca de los nervios que controlan la sensación y el movimiento en su pierna. Un pequeño dispositivo bombea medicamentos anestésicos a través del catéter para controlar su dolor.



Bomba y catéter de bloqueo del nervio ON-Q.

Imagen utilizada con permiso de Halyard Health.

¿Qué debo de esperar?

- El catéter de bloqueo al nervio no le quitará todo su dolor. Pero no necesitará tomar tantas pastillas para el dolor mientras esté funcionando.
- La pierna donde es colocado el catéter se adormecerá y puede estar muy débil. Es posible que no pueda poner todo su peso en ella.
- Con el tiempo, la bomba lentamente perderá su forma y achicará. Esto tomará varios días, dependiendo del tamaño de la bomba que tenga. Cuando la bomba esté vacía, verá un fondo firme en su interior (consulte la página 2).
- Un miembro del equipo de atención médica le llamará cada día mientras su catéter este en su lugar para asegurarse que esté funcionando de manera segura.
- **No** cambie el caudal de velocidad de flujo a menos que su médico se lo indique.

Cuidado personal

- **Siempre** proteja la pierna que tiene el bloqueo nervioso. Tenga cuidado con el calor, frío o las superficies duras o afiladas. Puede fácilmente lastimarse ya que su pierna no siente dolor ni presión.
- **Tenga cuidado** cuando se mueve. Su balance puede estar afectado.
- **No** jale el catéter.
- **Siempre** tenga a alguien que le ayude cuando se ponga de pie o camine mientras tiene este bloqueo nervioso. Espere hasta que la terapia ha parado y



Una bomba vacía.

Imagen utilizada con autorización de Halyard Health.

haya recuperado la sensación y fuerza en su pierna antes de tratar de ponerse de pie o caminar por su cuenta.

- **Siempre** use dispositivos de asistencia como sería un inmovilizador de la rodilla, muletas o un andador durante cualquier actividad que requiera caminar o estar de pie.
- Siga las instrucciones de su médico acerca del posicionamiento y actividad.
- Mantenga el sitio de inserción del catéter y vendaje secos.

¿Hay algún efecto secundario?

Todos los procedimientos implican riesgos, efectos secundarios y posibles problemas. El efecto secundario más común es dolor a corto plazo en el sitio del catéter. Otros riesgos incluyen infección, sangrado y debilidad continua. Es raro tener efectos secundarios y problemas por este procedimiento.

Cuando llamar

Llámenos inmediatamente si tiene alguno de estos síntomas graves:

- Labios entumecidos
- Sabor metálico en la boca
- Zumbido en los oídos
- Mareo severo
- Náuseas y vómitos

¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Llame a su médico o proveedor de atención médica si tiene preguntas sobre su catéter o bomba.

- ❑ Harborview Servicio de Anestesia Regional: de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m., llame al **206.999.0992**.

Fuera de las horas de oficina y los fines de semana y días feriados, llame al **206.520.5000** si tiene preguntas o inquietudes.

- ❑ Línea directa de soporte del producto las 24 horas de ON-Q: 800.444.2728

¿Cómo se remueve el catéter?

Cuando la bomba está vacía, siga las siguientes instrucciones para remover el catéter:

- Siéntese.
- Quite el apósito del catéter. **No** use tijeras.
- Sujete firmemente el catéter cerca de su piel. Con un tirón suave y constante, deslícelo fuera de su pie. El catéter debe salir fácilmente. Debe sentir muy poca o ninguna molestia.

Si siente un dolor repentino y agudo cuando comienza a jalar, **deténgase**. Llámenos para obtener instrucciones (consulte el número telefónico en la caja de “preguntas”).

- Después de remover el catéter, revise que la punta tenga una marca negra. Llame a su proveedor si no ve la marca negra.
- Luego coloque en la basura el catéter y la bomba.
- Puede ponerse un pequeño vendaje sobre el lugar donde estaba el catéter.

Para ver un video sobre cómo remover el catéter visite www.myon-q.com/faqs.aspx.

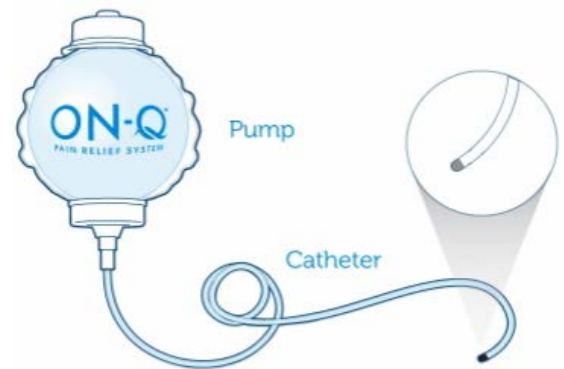
Continuous Nerve Block

For pain control

This handout explains how a continuous nerve block catheter works, and what you can expect when it is placed.

What is continuous nerve block?

In your *continuous nerve block* procedure, a small plastic tube (*catheter*) will be placed in your leg. The catheter is placed close to the nerves that control feeling and movement in that leg. A small device pumps numbing medicine through the catheter to control your pain.



ON-Q nerve block pump and catheter.

Image used with permission from Halyard Health.

What should I expect?

- The nerve block catheter will not take away all of your pain. But, you will not need to take as many pain pills while it is working.
- The leg where the catheter is placed will be numb and may be very weak. You may not be able to put all your weight on it.
- Over time, the pump will slowly lose its shape and flatten. This will take several days, depending on what pump size you have. When the pump is empty, you will see a hard core inside (see page 2).
- A care team member will call you each day while your catheter is in place to make sure it is working safely.
- Do **not** change the flow rate dial unless your doctor tells you to.

Self-care

- **Always** protect your leg that has the nerve block. Be careful with hot, cold, hard, or sharp surfaces. You can easily get hurt since your leg does not feel pain or pressure.
- **Be careful** when you move. Your balance may be affected.
- Do **not** pull on the catheter.



An empty pump.

Image used with permission from Halyard Health.

- **Always** have someone help you when you stand or walk while you have this nerve block. Wait until the therapy is stopped and you have regained full feeling and strength in your leg before you try to stand or walk by yourself.
- **Always** use assistive devices such as a knee immobilizer, crutches, or a walker during any walking or standing activities.
- Follow your doctor's instructions about positioning and activity.
- Keep the catheter insertion site and bandage dry.

Are there any side effects?

All procedures involve risks, side effects, and possible problems. The most common side effect is short-term pain at the catheter site. Other risks include infection, bleeding, and ongoing weakness. It is rare to have serious side effects and problems from this procedure.

When to Call

Call us right away if you have any of these serious symptoms:

- Numb lips
- Metallic taste in your mouth
- Ringing in your ears
- Severe dizziness
- Nausea and vomiting

How does the catheter come out?

When the pump is empty, follow these steps to remove the catheter:

- Sit down.
- Take off the dressing over the catheter. Do **not** use scissors.
- Firmly grasp the catheter near your skin. With gentle, steady pulling, slide it out from your skin. The catheter should come out easily. You should feel very little or no discomfort.

If you feel sudden sharp pain when you begin to pull, **stop**. Call us for instructions (see phone numbers in the "Questions" box).

- After you remove the catheter, check the tip for a black mark. Call your provider if you do not see the black mark.
- Then place the catheter and pump in the trash.
- You may place a small bandage over the spot where the catheter was.

To watch a video of how to remove the catheter, please visit www.myon-q.com/faqs.aspx.

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions about your catheter or pump.

- ❑ Harborview Regional Anesthesia Service: Weekdays from 8 a.m. to 5 p.m., call **206.999.0992**.

After hours and on weekends and holidays, please call **206.520.5000** if you have questions or concerns.

- ❑ ON-Q 24-hour product support hotline: 800.444.2728